

государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
Самарской области средняя общеобразовательная школа №2
п.г.т. Безенчук муниципального района Безенчукский
Самарской области

РАССМОТРЕНО
на заседании МО
учителей
Протокол №____
От _____
Руководитель МО

СОГЛАСОВАНО
Зам.директора по УВР
Крылова Т.П.

УТВЕРЖДАЮ
Директор ГБОУ СОШ №2
Маряскина О.В.

Программа

внеурочной деятельности по английскому языку для учащихся 5–9-х классов

«Английский с удовольствием»

Автор-составитель:
учитель иностранного языка
Пучкова Ю.В.

п.г.т. Безенчук

2013

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ ПО ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
«АНГЛИЙСКИЙ С УДОВОЛЬСТВИЕМ»
3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ
4. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА
5. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН
6. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Пояснительная записка

Проблема преподавания иностранных языков в школе в настоящее время актуальна. Целью обучения иностранным языкам является формирование коммуникативной компетенции, включающей в себя как языковую, так и социокультурную компетенцию, так как без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах. Изучение языка и культуры одновременно обеспечивает не только эффективное достижение практических, образовательных и развивающих целей, но и представляет хорошую возможность для поддержания мотивации учащихся. Создание данной программы было обусловлено усилением роли иностранного языка как дисциплины, позволяющей обучаемым успешно включаться в трудовые отношения в будущем. Программа призвана способствовать внедрению и распространению инновационного опыта обучения и воспитания учащихся в области изучения иноязычной культуры и иностранных языков. Занятия будут способствовать осознанию многомерности культуры мира с живой культурной традицией своей страны.

Программа ориентирована на личность ребёнка: расширяет лингвистический кругозор детей, ребёнок получает сведения о другой стране и её жителях. Ребёнок учится наблюдать и сравнивать речевые явления родного и иностранного языка, помогает ему понять, что одна и та же мысль в разных языках выражается разными способами.

Основной и главной формой воспитательного часа является игра. Игра помогает максимально использовать благоприятные возможности этого возраста для овладения иностранным языком. В игре формируется речевое поведение детей, а также развивается память и мышление детей, воспитывается культура общения.

Игры и различные коммуникативные ситуации помогают формировать личностные качества детей: интересы, волю, ценностные ориентации, эмоциональную и мотивационную сферы.

Новизна программы заключается в приобретении навыков работы на компьютере, использовании информационных технологий на занятиях: компьютерное тестирование, создание презентаций, слайд-шоу, организация и проведение внеклассных мероприятий на английском языке, активная работа с аудио и видеоматериалами. Спецификой данной программы является её ярко выраженный межпредметный характер.

Одна из основных задач образования по стандартам второго поколения – развитие способностей ребёнка и формирование универсальных учебных действий, таких как: целеполагание, планирование, прогнозирование, контроль, коррекция, оценка, саморегуляция.

С этой целью в программе предусмотрено значительное увеличение активных форм работы, направленных на вовлечение учащихся в динамичную деятельность, на обеспечение понимания ими языкового материала и развития

интеллекта, приобретение практических навыков самостоятельной деятельности.

2.Общая характеристика программы по внеурочной деятельности «Английский с удовольствием»

Данный курс рассчитан на 1 год (33 учебных часа по 35 минут).

Главную цель данной программы можно определить как подготовку учащихся к эффективной творческой самореализации в условиях современного поликультурного пространства – через диалог российской и англоязычной культур.

-развитие элементарных языковых навыков, необходимых для успешного овладения английским языком позже. Это позволяет достичь высоких показателей общеобразовательного развития учащихся, углубить и закрепить уже имеющиеся знания и получить дополнительные;

- создание условий для интеллектуального развития ребенка и формирования его коммуникативных и социальных навыков через игровую и проектную деятельность посредством английского языка;

Задачи:

Обучающие:

знакомство с культурой английского языка и с культурой англоязычных стран;
изучение новой лексики;
введение грамматического материала;
расширение и закрепление накопленного запаса слов;
активное использование полученных знаний на практике.

Развивающие:

развивать мотивацию к дальнейшему овладению английским языком и культурой;
развивать учебные умения и формировать у учащихся рациональные приемы овладения иностранным языком;
приобщить детей к новому социальному опыту за счет расширения спектра проигрываемых социальных ролей в игровых ситуациях;
формировать у детей готовность к общению на иностранном языке;
развивать технику речи, артикуляцию, интонации;
развивать двигательные способности детей через драматизацию;
познакомить с основами актерского мастерства и научить держаться на сцене.

Воспитывающие:

способствовать воспитанию толерантности и уважения к другой культуре;
приобщать к общечеловеческим ценностям;

способствовать воспитанию личностных качеств (умение работать в сотрудничестве с другими; коммуникабельность, уважение к себе и другим, личная и взаимная ответственность);
обеспечить связь школы с семьей через вовлечение родителей в процесс подготовки постановок;
прививать навыки самостоятельной работы по дальнейшему овладению иностранным языком и культурой.

Отличительные особенности:

В преподавании учебного материала в рамках программы используются фронтальные и групповые формы работы, практические занятия. Исследовательские методы, аутентичные материалы. Особо важная роль отводится видеофильмам, которые создают языковую среду на уроках. И являются ценным источником информации, что позволяет развивать коммуникативную компетенцию и использовать инновационные технологии, в частности метод проектов. Во время занятий осуществляется индивидуальный и дифференцированный подход к детям.

Материал подается в форме презентаций, видеофильмов, викторин, не утомительной для школьника. Различные творческие задания будут способствовать развитию воображения и помогут лучше усвоить пройденный материал на занятии. Учащимся придется собирать материал, работать с электронными источниками информации, словарями, энциклопедиями, создавать проекты и презентации и многое другое. На каждом занятии школьники добавляют к уже усвоенным знаниям дополнительный интересный материал, имея дело преимущественно с иноязычной речью, как устной, так и письменной. Таким образом, данная программа основывается на «коммуникативной методике». При помощи коммуникативного метода у детей развивается умение говорить и воспринимать речь на слух. В процессе общения и восприятия английской речи осваивается и грамматика. Учащиеся сразу учатся говорить правильно.

Формы реализации программы:

занятие;
занятие-путешествие;
дискуссия;
тестирование;
защита творческих работ и проектов;
онлайн-экскурсия;
итоговое занятие;
самопрезентации.

Виды деятельности:

Речевые и фонетические разминки.

игровая деятельность (в т.ч. подвижные игры);
чтение, литературно-художественная деятельность;
постановка драматических сценок, спектаклей;
прослушивание песен и стихов;
разучивание стихов;
разучивание и исполнение песен;
проектная деятельность;
диалоги;
выполнение упражнений на релаксацию, концентрацию внимания, развитие воображения.

3.Предполагаемый результат освоения программы по внеурочным занятиям «Английский с удовольствием»

ФГОС второго поколения предъявляют особые требования к результатам освоения основных общеобразовательных программ. Данные результаты структурируются в соответствие с основными задачами общего образования, учитывающими индивидуальные, общественные и государственные потребности. Типологически образовательные результаты представлены следующим образом:

- предметные;
- метапредметные;
- личностные.

В концепции ФГОС второго поколения под *предметными* результатами понимается «усвоение учащимися конкретных элементов социального опыта, изучаемого в рамках отдельного учебного предмета, — знаний, умений и навыков, опыта решения проблем, опыта творческой деятельности». *Метапредметные* результаты понимаются как «освоенные обучающимся на базе одного, нескольких или всех учебных предметов способы деятельности, применимые как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях». *Личностные* результаты должны отразиться в сформированности системы ценностных отношений обучающихся к себе, другим участникам образовательного процесса, самому образовательному процессу и его результатам в образовательном процессе.

Федеральные государственные образовательные стандарты второго поколения значительное внимание уделяют *метапредметным и личностным* образовательным результатам. Внеурочная деятельность ориентирована на работу с интересами учащихся, развитием их личностных компетенций.

Программа организации внеурочной деятельности школьников по направлению «иностранные языки» предназначена для работы с детьми 5 класса и является механизмом интеграции, обеспечения полноты и цельности содержания программ по предметам, расширяя и обогащая его.

В результате реализации данной программы учащиеся должны:

Знать/понимать:

- особенности основных типов предложений и их интонации в соответствии с целью высказывания;
- имена наиболее известных персонажей детских литературных произведений (в том числе стран изучаемого языка);
- наизусть рифмованные произведения детского фольклора (доступные по содержанию и форме);
- названия предметов, действий и явлений, связанных со сферами и ситуациями общения, характерными для детей данного возраста;
- особенности культуры и общественно-экономических отношений отдельной страны;
- особенности образа жизни и манеры общения представителей англоговорящих стран.

Уметь (владеть способами познавательной деятельности):

- наблюдать, анализировать, приводить примеры языковых явлений;
- применять основные нормы речевого поведения в процессе диалогического общения;
- составлять элементарное монологическое высказывание по образцу, аналогии;
- читать и выполнять различные задания к текстам;
- уметь общаться на английском языке с помощью известных клише;
- понимать на слух короткие тексты;
- вести обсуждение, выражать собственное мнение и обосновывать его;
- читать текстовые материалы, связанные с изучаемой тематикой;
- научно излагать материал в письменном виде согласно поставленной проблеме;
- выполнять проектную работу (доклад, реферат, презентацию);
- самостоятельно подготовить устное сообщение и выступить с ним;
- сравнивать, оценивать, анализировать полученные факты и делать выводы;
- Использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни:
- понимать на слух речь учителя, одноклассников;
- понимать смысл адаптированного текста (в основном фольклорного характера) и уметь прогнозировать развитие его сюжета;
- выделять субъект и предикат текста; уметь задавать вопросы, опираясь на смысл прочитанного текста;
- расспрашивать собеседника, задавая простые вопросы (кто, что, где, когда), и

отвечать на вопросы собеседника, участвовать в элементарном этикетном диалоге;

- инсценировать изученные сказки;
- сочинять оригинальный текст на основе плана;
- соотносить поступки героев сказок с принятыми моральными нормами и уметь выделить нравственный аспект поведения героев;
- участвовать в коллективном обсуждении проблем, интегрироваться в группу сверстников и строить продуктивное взаимодействие и сотрудничество со сверстниками и взрослыми.

Воспитательные результаты внеурочной деятельности:

– приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

– получение школьниками опыта переживания и позитивного отношения к базовым ценностям общества (человек, семья, родина, природа, мир, знания, труд, культура)

Качества личности, которые могут быть развиты у обучающихся в результате занятий:

- ✓ толерантность, дружелюбное отношение к представителям других стран;
- ✓ познавательная, творческая, общественная активность;
- ✓ самостоятельность (в т.ч. в принятии решений);
- ✓ умение работать в сотрудничестве с другими, отвечать за свои решения;
- ✓ коммуникабельность;
- ✓ уважение к себе и другим;
- ✓ личная и взаимная ответственность;
- ✓ готовность действия в нестандартных ситуациях.

Форма подведения итогов:

Система контроля и оценки достижения планируемых результатов

С целью контроля реализации программы ее эффективности организуется мониторинг эффективности внедрения программы, который проводится 2 раза (сентябрь, май).

Формы и средства контроля:

- Диагностика уровня мотивации к учебному предмету (составлена Н.Г.Лускановой, модифицированная Е.И.Даниловой) (Приложение 1)

- Методика диагностики личностного роста школьников «Размышляем о жизненном опыте» (.Е.Щуркова) (Приложение 2)
- Методика изучения уровня развития детского коллектива «Какой у нас коллектив» (А. Н. Лутошкин) (Приложение 3)
- Социометрическое изучение межличностных отношений в детском коллективе (Дж. Морено) (Приложение 4)

Подведение итогов реализации образовательной программы проводится в виде выставок творческих работ, общешкольных мероприятий.

4. Описание материально-технического обеспечения образовательного процесса

1. Авторские методики/разработки:

- разработка тем программы;
- описание отдельных занятий;

2. Учебно-иллюстративный материал:

- слайды, презентации по темам;
- видеоматериалы по темам;
- аудиоматериалы по темам;
- иллюстративный и дидактический материал по темам занятий;
- наглядные пособия (игровые таблицы, атрибуты);
- натурные объекты: реквизит к спектаклям, театральным постановкам;

3. Методические материалы:

- методическая литература для учителя;
- литература для обучающихся;
- подборка журналов;

4. Материалы по результатам освоения программы:

- перечень творческих достижений;
- видеозаписи итоговых постановок;
- фотографии и аудиозаписи мероприятий

5. Материально-техническое обеспечение:

• игровые средства обучения (игротека): набор кубиков, мячи, наборы цветной и белой бумаги и картона, наборы цветных карандашей, фломастеров, красок и пр.

- сценическая ширма (сцена, актовый зал);
- видеокамера;
- элементы театральных декораций;
- персональный компьютер, оснащенный звуковыми колонками, для обработки сценарного и музыкального материала, экран.

5. Учебно-тематический план:

5 класс «Великобритания»

Разделы	темы	Количество часов
1.	Географические особенности Великобритании	9 часов
2.	Достопримечательности Великобритании	10 часов
3.	«В мире игр, песен, рифмовок и стихов»	5 часов
4.	Знаменитые люди Великобритании	10 часов
		Итого 34 часа

6 класс «Великобритания»

Разделы	темы	Количество часов
1.	Правительство Великобритании	6 часов
2.	Образование в Великобритании	7 часов
3.	Театральная студия: сказка «Золушка»	11 часов
4.	Культура, традиции и обычаи Великобритании	10 часов
		Итого 34 часа

7 класс «США»

Разделы	темы	Количество часов
1.	Географическое положение и природа США	6 часов
2.	«Приятного аппетита!»	5 часов
3.	Праздники и традиции США	4 часа
4.	Политическая система США	5 часов
5.	Образование. Культура. Спорт.	4 часа
6.	Знаменитые люди США	4 часа
	Главные города США.	6 часов
		Итого 34 часа

8 класс «Канада»

Разделы	темы	Количество часов
---------	------	------------------

1.	Географическое положение и природа Канады	6 часов
2.	Традиции и обычаи Канады	4 часа
3.	Культура и спорт в Канаде	4 часа
4.	Знаменитые люди Канады	4 часа
5.	Крупные города Канады	5 часов
6.	Театральная студия. Спектакль «SNOW WHITE AND SEVEN DWARFS»	11 часов
		ИТОГО 34 часа

9 класс «Австралия, Новая Зеландия»

Разделы	темы	Количество часов
1.	Географическое положение и природа Австралии	5 часов
2.	Правительство и население Австралии	4 часа
3.	Крупные города Австралии	2 часа
4.	Образование, культура и спорт в Австралии	3 часа
5.	Географическое положение Новой Зеландии.	3 часа
6.	Крупные города Новой Зеландии.	2 часа
7.	Образование, культура и спорт в Новой Зеландии.	4 часа
8.	Традиции и обычаи изучаемых стран.	2 часа
9.	Литературная гостиная «Творчество известных личностей Австралии и Новой Зеландии»	9 часов
		ИТОГО 34 часа

Список литературы

Список литературы для учителя

1. Биболетова . Английский с удовольствием: учебник для 2-11 кл. общеобразовательных школ. Издательство «Дрофа», 2008. –с.: ил.
2. . Книга для учителя к учебнику
3. Григорьев, Д.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя. [Текст] / Д.В. Гргорьев, П.В. Степанов. – М.: Просвещение, 2010. – 223 с. – (Стандарты второго поколения).
4. Копылова, В.В. Методика проектной работы на уроках английского языка: Методическое пособие. [Текст] / В. В. Копылова – М.: Дрофа, 2004. – 96 с.
5. Коммуникативное развитие учащихся средствами дидактической игры и организацией языковой среды в образовательном учреждении: Монография. [Текст] / А.Г. Антипов, А.В. Петрушина, Л.И. Скворцова и др. – Кемерово: МОУ ДПО «НМЦ», 2006. – 104 с.
6. Кулиш, В.Г. Занимательный английский для детей. Сказки, загадки, увлекательные истории. . [Текст] / В.Г. Кулиш – Д.: «Сталкер», 2001. – 320с., ил.
7. Пучкова, Ю.Я Игры на уроках английского языка: Метод. пособие. [Текст] /Ю.Я. Пучкова – М.: ООО «Издательство Астрель», 2003. – 78 с.
8. Стихи и пьесы для детей: сборник на английском языке. [Текст] /составители К.А. Родкин, Т.А. Соловьёва - М.: «Просвещение», 1089. – 176 с.
9. Примерные программы по иностранным языкам. Новые государственные стандарты по иностранному языку: 2-11 классы. Образование в документах и комментариях. М.: АСТ. Астрель, 2004
- 10.«Страноведческий справочник». Автор: А.В. Шереметьева (Саратов, издательство «Лицей», 2010г.)
- 11.«Facts and Faces From the History of Britain». Составитель: Н.В. Мурашова. (Москва, издательство «Менеджер», 2006г)
- 12.«О Британии кратко». Составители: В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. (Москва, Иностраный язык, издательство «Оникс», 2000г)
- 13.Страноведение «Great Britain» Составитель: Ю.Б. Голицинский.(Санкт-Петербург, издательство «Каро», 2002г.)
- 14.Страноведение «United States of America» Составитель: Ю.Б. Голицинский.(Санкт-Петербург, издательство «Каро», 2004г.)

Электронные ресурсы

1. Зайцева, Г.Г. Драматизация и инсценирование как виды организации внеклассной работы по иностранному языку [Электронный ресурс] // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок», 2006/2007 : [сайт] / Изд. дом «Первое сентября». – М., 2006-2007. – URL: http://festival.1september.ru/articles/410128/?numb_artic=410128 (22.02.11).
2. Сергиенко, М.А. Мастер-класс по теме: «Игровой метод в обучении английскому языку» [Электронный ресурс] // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» , 2006/2007 : [сайт] / Изд. дом «Первое сентября». – М., 2006-2007. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/412195/> (22.02.11).
3. Сидорова, В.П. Сказка на повторительно-обобщающих уроках английского языка в 5-м классе [Электронный ресурс] // Там же. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/412471/> (16.12.08).
4. Требухова, Г.Л. Драматизация во внеклассной работе как средство расширения знаний учащихся [Электронный ресурс] // фестиваль педагогических идей «Открытый урок» , 2006/2007 : [сайт] / Изд. дом «Первое сентября». – М., 2006-2007. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/412170/> (22.02.11).

Список литературы для обучающихся

1. Верещагина, И.Н. Английский язык: учебник для 3-3 кл. школ с углубл. изучением англ.яз., лицеев, гимназий и ст. групп дет. садов . [Текст] / И.Н. Верещагина, Т.А. Притыкина. – М.: Просвещение, 2008. – 160с.: ил.
2. Верхогляд, В.А. Английские стихи для детей: Кн. для чтения на англ. яз. в мл. классах. [Текст] /В.А. Верхогляд - М.: Просвещение, 1981. – 80 с., ил.

Сайты:

<http://www.fun4child.ru/>

<http://skazka.bombina.com/>

<http://www.ourkids.ru/>

<http://kids.dnschool.ru/>

<http://englishforme.ucoz.ru/>

<http://www.englishclub-spb.ru/>

<http://elf-english.ru/>

<http://english-online.ucoz.ru/>

<http://www.free-books.org/>

<http://www.a-zcenter.ru/tales/>

**Диагностика уровня мотивации к учебному предмету
(составлена Н.Г.Лускановой ,
модифицированная Е.И.Даниловой)**

Анкета Н.Г. Лускановой, модифицированная Е.И. Даниловой для обучающихся среднего звена, дает возможность определить уровень школьной мотивации детей. Наличие у ребенка стремления выполнять все предъявляемые школой требования, показать себя с лучшей стороны побуждает его проявлять активность. При низком уровне мотивации наблюдается снижение успеваемости. Вопросы зачитываются экспериментатором вслух, предлагаются варианты ответов, а подростки должны записать те ответы, которые им подходят.

Инструкция

«Сейчас я буду зачитывать вопросы, которые описывают ваше отношение к школе. Послушайте их внимательно. К каждому вопросу предлагается 3 варианта ответа. Выберите тот вариант, который вам подходит, и запишите номер этого варианта рядом с номером соответствующего вопроса».

Обработка результатов

Проводится как количественная, так и качественная обработка результатов.

Количественный анализ

Для дифференцирования детей по уровню школьной мотивации была разработана система балльных оценок:

- ответ ребенка, свидетельствующий о его положительном отношении к школе и предпочтении им учебных ситуаций, оценивается в 3 балла;
- нейтральный (средний) ответ (не знаю, бывает по-разному и т.п.) оценивается в 1 балл;
- ответ, свидетельствующий об отрицательном отношении ребенка к той или иной школьной ситуации, оценивается в 0 баллов.

Максимально возможная оценка равна 30 баллам.

Было установлено 5 основных уровней школьной мотивации.

5-й уровень. 25-30 баллов (максимально высокий уровень школьной мотивации, учебной активности). Такие дети отличаются наличием высоких познавательных мотивов, стремлением успешно выполнять все предъявляемые школой требования. Они очень четко следуют всем указаниям учителя, добросовестны и ответственны, сильно переживают,

если получают неудовлетворительные оценки или замечания педагога. В рисунках на школьную тему они изображают учителя у доски, процесс урока, учебный материал и т.п.

4-й уровень. 20-24 балла (хорошая школьная мотивация). Подобный показатель имеют учащиеся, успешно справляющиеся с учебной деятельностью. В рисунках на школьную тему они также изображают учебные ситуации, а при ответах на вопросы проявляют меньшую зависимость от жестких требований и норм. Подобный уровень мотивации является средней нормой.

3-й уровень. 15-19 баллов — положительное отношение к школе, но школа привлекает больше внеучебными сторонами. Такие дети достаточно благополучно чувствуют себя в школе, однако чаще ходят в школу, чтобы общаться с друзьями, с учителем. Им нравится ощущать себя учениками, иметь красивый портфель, ручки, тетради. Познавательные мотивы у таких детей сформированы в меньшей степени и учебный процесс их мало привлекает. В рисунках на школьную тему такие дети изображают, как правило, школьные, но не учебные ситуации.

роках часто занимаются посторонними делами, играми. Испытывают серьезные затруднения в учебной деятельности. Находятся в состоянии неустойчивой адаптации в школе. В рисунках на школьную тему такие дети изображают игровые сюжеты, хотя косвенно они связаны со школой, присутствуют в школе.

1-й уровень. Ниже 10 баллов — негативное отношение к школе, школьная дезадаптация.

Такие дети испытывают серьезные трудности в школе: они не справляются с учебной деятельностью, испытывают проблемы в общении с одноклассниками, во взаимоотношениях с учителем. Школа нередко воспринимается ими как враждебная среда, пребывание в которой для них невыносимо. Маленькие дети (5—6 лет) часто плачут, просят домой. В других случаях ученики могут проявлять агрессивные реакции, отказываться выполнять те или иные задания, следовать тем или иным нормам и правилам. Часто у подобных школьников отмечаются нарушения нервно-психического здоровья. Рисунки таких детей, как правило, не соответствуют предложенной школьной теме, а отражают индивидуальные пристрастия ребенка.

Все эти количественные оценки сопоставлялись с другими показателями психического развития ребенка, а также сравнивались с такими объективными показателями, как: успеваемость по различным предметам, положение ребенка в группе и особенности его взаимоотношений с детьми и педагогом, поведенческие характеристики, динамика состояния здоровья и проч.

Подобное сопоставление и позволило выделить указанные пять групп школьников.

Данная анкета может быть использована при индивидуальном обследовании

ребенка, а также применяться для групповой диагностики. При этом допустимы два варианта предъявления:

1. Вопросы читаются экспериментатором вслух, предлагаются варианты ответов, а дети (или ребенок) должны написать те ответы, которые им подходят.

2. Анкеты в напечатанном виде раздаются всем ученикам, и экспериментатор просит их отметить все подходящие ответы.

Каждый вариант имеет свои преимущества и недостатки. При первом варианте выше фактор лжи, так как дети в большей степени ориентируются на нормы и правила, поскольку видят перед собой взрослого, задающего вопросы. Второй вариант предъявления позволяет получить более искренние ответы детей на вопросы анкеты, но такой способ анкетирования затруднен в первом классе, так как дети еще плохо читают.

Анкета допускает повторные опросы, что позволяет оценить динамику школьной мотивации. Снижение уровня школьной мотивация может служить критерием школьной дезадаптации ребенка, а его повышение — положительной динамики в обучении и развитии.

Подсчитывается процент подростков с разными уровнями школьной мотивации. За 100% принимается общее число подростков каждого класса.

Качественный анализ

Анализируется выбор ребенка по каждому из 10 вопросов анкеты.

Первые четыре вопроса показывают эмоциональное отношение ребенка к школе. Выбор третьего варианта ответа на них может свидетельствовать о высокой тревожности, выбор второго варианта — о психологической защите. О перегрузке учащихся свидетельствует выбор третьего варианта ответа на вопрос 5 («Как ты относишься к домашнему заданию?»).

Конфликтные отношения учащихся с классным руководителем выявляет вопрос 8 («Как ты относишься к своему классному руководителю?»). О возможных проблемах свидетельствует выбор второго и особенно третьего вариантов ответа.

Для выделения детей группы риска по эмоциональному самоощущению в учебном коллективе анализируются ответы на вопросы 9 («Есть ли у тебя друзья в классе?») и 10 («Как ты относишься к своим одноклассникам?»). О полной изоляции или отвержении ребенка может свидетельствовать выбор третьего варианта ответов на оба эти вопроса. При различных комбинациях второго и третьего вариантов ответов можно предполагать либо частичную изоляцию ребенка в классе, либо его включенность в малую замкнутую группу из 2-х или 3-х человек.

При комбинации «третий вариант ответа на 9-й вопрос — первый вариант ответа на 10-й» можно предположить, что сам ребенок стремится к общению, однако по какой-то причине ему не удается установить контакт с

одноклассниками, т.е. фактически он является отвергаемым. Обратная комбинация ответов на эти вопросы может свидетельствовать о том, что ребенок, хотя и имеет обширные контакты в классе, не удовлетворен самим коллективом. Негативные ответы (третьи варианты) на вопросы 2 («С каким настроением ты идешь утром в школу?») и 3 («Если бы вам сказали, что завтра в школу не обязательно приходите всем ученикам, как бы ты поступил?») в совокупности с промежуточным или негативным ответом на вопрос 7 («Рассказываешь ли ты о школе своим родителям или друзьям?») при прочих положительных ответах (первые варианты) и при достаточно высоком общем уровне развития ребенка могут свидетельствовать о скрытом неблагополучии в отношении к школе.

Если ребенок дает третий вариант ответа на вопрос 7 и при этом у него выявлены высокие показатели по факторам социального стресса, фрустрации потребности в достижении успеха и страха несоответствия ожиданиям окружающих анкеты Филлипса, следует предложить его родителям принять участие в работе тренинга родительской эффективности, а также оказать психологическую поддержку самому ребенку.

Школьная мотивация зависит не только от уровня умственного развития учащихся класса. Хотя часто, чем выше интеллектуальное развитие учащихся класса, тем выше уровень мотивации, возможны и случаи обратной зависимости: чем выше уровень умственного развития, тем ниже школьная мотивация вследствие возникающих конфликтных отношений с отдельным педагогом или педагогическим коллективом в целом при полном отсутствии познавательного интереса. Низкая школьная мотивация наблюдается также при неудовлетворении в школе каких-либо внутренних потребностей ученика, например, лидерских притязаний в классном коллективе. Также достаточно часто встречается ситуация, особенно в начальной школе, когда даже не слишком успешные в учебе дети, имеющие невысокий уровень умственного развития, показывают высокую школьную мотивацию. Большое значение имеет личность классного руководителя и его отношения с классом. При изучении степени адаптации ребенка к средней школе особенно важно проанализировать ответы детей на 5, 8, 9, 10 вопросы (именно они включены в сводную таблицу).

**Модифицированный вариант анкеты школьной мотивации Н.Г.
Лускановой**

1. Как ты чувствуешь себя в школе?

1) Мне в школе нравится.

24

2) Мне в школе не очень нравится.

3) Мне в школе не нравится.

2. С каким настроением ты идешь утром в школу?

1) С хорошим настроением.

2) Бывает по-разному.

3) Чаще хочется остаться дома.

3. Если бы тебе сказали, что завтра в школу не обязательно приходить всем ученикам, как бы ты поступил?

1) Пошел бы в школу.

2) Не знаю.

3) Остался бы дома.

4. Как ты относишься к тому, что у вас отменяют уроки?

1) Мне не нравится, когда отменяют уроки.

2) Бывает по-разному.

3) Мне нравится, когда отменяют уроки.

5. Как ты относишься к домашним заданиям?

1) Я хотел бы, чтобы домашние задания были.

2) Не знаю, затрудняюсь ответить.

3) Я хотел бы, чтобы домашних заданий не было.

6. Хотел бы ты, чтобы в школе были одни перемены?

1) Нет, не хотел бы.

2) Не знаю.

3) Да, я хотел бы, чтобы в школе были одни перемены.

7. Рассказываешь ли ты о школе своим родителям или друзьям?

1) Рассказываю часто.

2) Рассказываю редко.

3) Вообще не рассказываю.

8. Как ты относишься к своему классному руководителю?

1) Мне нравится наш классный руководитель.

2) Не знаю, затрудняюсь ответить.

Тест «Размышляем о жизненном опыте»

(составлен Н. Е. Щурковой)

Цель: выявить нравственную воспитанность учащихся.

Условия проведения теста:

1. Для успешного проведения теста необходимы абсолютная тишина, анонимность (можно лишь указать половую принадлежность)
2. Предварительно подготавливаются бланки для более удобного подсчета результатов.

Номер вопроса	Буква ответа		
	а	б	в
1. ...			
2. ...			
3. ...			

3. Важно проследить за тем, чтобы во время тестирования атмосфера содействовала сосредоточенности, искренности, откровенности.
4. Вопросы теста должны быть прочитаны ровным монотонным голосом, чтобы интонационная насыщенность не влияла на выбор ответа.

27

5. Учащимся предлагается выбрать 1 из 3 предложенных ответов и обозначить его в таблице знаком * (звездочка).

Вопросы к тесту:

1. На пути стоит человек. Вам надо пройти. Ваши действия:
 - а) обойду, не потревожив;
 - б) отодвину и пройду;
 - в) смотря, какое настроение;
2. Вы замечаете среди гостей невзрачную девушку (или малоприметного юношу), которая (который) одиноко сидит в стороне. Ваши действия.
 - а) ничего, какое мое дело;

- б) не знаю заранее, как сложатся обстоятельства;
 - в) подойду и непременно заговорю;
3. Вы опаздываете в школу. Видите, что кому-то стало плохо. Ваши действия:
- а) тороплюсь в школу;
 - б) если кто-то бросится на помощь, я тоже пойду;
 - в) звоню по телефону «03», останавливаю прохожих...
4. Ваши знакомые пожилого возраста переезжают на новую квартиру. Ваши действия::
- а) предложу свою помощь;
 - б) я не вмешиваюсь в чужую жизнь;
 - в) если попросят, я, конечно помогу;
5. Вы покупаете клубнику. Вам взвешивают последний оставшийся килограмм. Сзади слышите голос, сожалеющий о том, что не хватило клубники для сына в больницу. Как Вы реагируете:
- а) сочувствую, конечно, но что поделаешь в наше трудное время;
 - б) оборачиваюсь и предлагаю половину;
 - в) не знаю, может быть, мне тоже будет очень нужно;
6. Вы узнаете, что несправедливо наказан один из ваших знакомых. Ваши действия:
- а) очень сержусь и ругаю обидчика последними словами;
 - б) ничего – жизнь вообще несправедлива;
 - в) вступаюсь за обиженного
7. Вы дежурный. Подметая пол, Вы находите деньги:
- а) они мои, раз я их нашел;
 - б) завтра спрошу, кто потерял;
 - в) может быть, возьму себе
8. Вы сдаете экзамен. На что рассчитываете:
- а) на шпаргалки, конечно: экзамен – это лотерея;
 - б) на усталость экзаменатора: авось, пропустит;
 - в) на свои знания;

9. Вам предстоит выбрать профессию:
- а) найду что-нибудь рядом с домом;
 - б) поищу высокооплачиваемую работу;
 - в) хочу создавать нечто ценное на земле.
10. Из трех видов путешествий Вы выберете:
- а) по России;
 - б) по экзотическим странам;
 - в) по одной из ведущих капиталистических стран;
11. Вы пришли на субботник и видите, что все орудия разобраны. Ваши действия:
- а) поболтаюсь немного, потом видно будет;

- б) уйду немедленно домой, если не будут отмечать присутствующих;
 - в) присоединюсь к кому-нибудь, стану работать с ним.
12. Некий волшебник предлагает Вам устроить Вашу жизнь обеспеченной без необходимости работать. Ваши действия:
- а) соглашусь с благодарностью;
 - б) сначала узнаю, скольким он обеспечил таким образом существование
 - в) отказываюсь решительно;
13. Вам дают общественное поручение. Выполнять его не хочется. Ваши действия:
- а) забываю про него, вспомню, когда потребуют отчет;
 - б) выполняю, конечно;
 - в) увиливаю, отыскиваю причины, чтобы не вспоминать;
14. Вы побывали на экскурсии в замечательном, но малоизвестном музее. Сообщаете ли кому-нибудь об этом?
- а) да, непременно скажу друзьям и постараюсь сводить их в музей;
 - б) не знаю, как придется;
 - в) зачем говорить, пусть каждый решает, что ему надо.
15. Решается вопрос, кто бы мог выполнить полезную для коллектива работу. Вы знаете, что способны это сделать. Ваши действия:
- а) поднимаю руку и сообщаю о своем желании сделать работу;
 - б) сижу и жду, когда кто-то назовет мою фамилию;
 - в) я слишком дорожу своим личным временем, чтобы соглашаться.
16. Вы с товарищами собрались ехать на дачу. Вдруг вам звонят и просят отложить поездку ради важного общего дела. Ваши действия:
- а) еду на дачу согласно плану;
 - б) не еду, остаюсь, конечно;
 - в) жду, что скажут товарищи.
17. Вы решили завести собаку. Из трех вариантов Вас устроит:
- а) бездомный щенок
 - б) взрослый пес с известным Вам нравом;
 - в) дорогой щенок редкой породы

18. Вы собрались отдохнуть после учебы. Но вот говорят: «Есть важное дело. Надо». Ваши действия:
- а) напомню о праве на отдых;
 - б) делаю, раз надо;
 - в) посмотрю, что скажут остальные;
19. С Вами разговаривают оскорбительным тоном. Ваши действия:
- а) отвечаю тем же;
 - б) не замечаю, это не имеет значения;
 - в) обрываю разговор.

20. Вы плохо играете на скрипке. Ваши родители непременно вас хвалят и просят сыграть для гостей. Ваши действия:
- а) играю, конечно;
 - б) разумеется, не играю;
 - в) когда хвалят, всегда приятно, но ищу повод увильнуть от игры.
21. Вы задумали пригласить гостей. Ваши действия:
- а) самому (самой) приготовить все блюда;
 - б) закупить полуфабрикаты;
 - в) пригласить гостей на кофе;
22. Вы узнаете, что школу закрыли по каким-то особенным обстоятельствам. Ваши действия:
- а) бесконечно рад, гуляю, наслаждаюсь жизнью;
 - б) обеспокоен, строю планы самообразования;
 - в) я буду ожидать новых сообщений;
23. Что вы чувствуете, когда на Ваших глазах хвалят кого-то из Ваших товарищей?
- а) ужасно завидую, мне неудобно;
 - б) я рад, потому что и у меня есть свои достоинства;
 - в) я, как все, аплодирую;
24. Вам подарили красивую необычной формы авторучку. На улице к Вам подошли два парня и требуют отдать подарок. Ваши действия:
- а) отдаю – здоровье дороже;
 - б) постараюсь убежать от них, говорю, что ручки у меня нет;
 - в) подарков не отдаю;
25. Когда наступает Новый год, о чем чаще сего думаете? Варианты:
- а) о новогодних подарках;
 - б) о каникулах и свободе;
 - в) о том, как жить и как собираюсь жить в новом году;
26. Какова роль музыки в Вашей жизни?
- а) она нужна мне для танцев;
 - б) доставляет мне наслаждение духовного плана;
 - в) мне просто не нужна;
27. Когда вы уезжаете надолго из дома, как Вы себя чувствуете вдали?
Варианты:

30

- а) снятся родные места;
 - б) хорошо себя чувствую, лучше, чем дома;
 - в) не замечал(а)
28. При просмотре информационных передач портится ли у Вас настроение?
- а) нет, если мои дела идут хорошо;
 - б) да, в настоящее время довольно часто;
 - в) не замечал(а);
29. Вам предлагают послать книги в далекое горное село. Ваши действия:

- а) отбираю интересное и приношу;
 - б) ненужных у меня книг нет;
 - в) если все принесут, я тоже кое-что отберу.
30. Можете ли Вы назвать 5 дорогих Вам мест на Земле, 5 дорогих Вам исторических событий, 5 дорогих Вам имен великих людей?
- а) да, безусловно;
 - б) нет, на свете много интересного;
 - в) не задумывался (не задумывалась), надо посчитать;
31. Когда Вы слышите о подвиге человека, что чаще всего приходит Вам в голову?
- а) у этого человека был, конечно, мой личный интерес;
 - б) человеку просто повезло прославиться;
 - в) глубоко удовлетворен и не перестаю удивляться.

Обработка полученных результатов:

Количество выборов, сделанных школьниками в каждом случае, необходимо посчитать и выразить в процентном соотношении к общему числу учащихся.

Ответы под номерами 10, 17, 21, 25, 26 из подсчета исключаются.

Показателем, свидетельствующим о достаточной нравственной воспитанности учащихся и сформированности ориентации на «другого человека», является суммарное количество выборов от 13 и более при условии, что звездочкой помечаются:

- < пункты А) при ответах на вопросы 1, 4, 14, 15, 27, 29, 30;
- < пункты б) при ответах на вопросы 5, 7, 13, 16, 18, 20, 22, 23, 28;
- < пункты В) при ответах на вопросы 2, 3, 6, 8, 9, 11, 12, 19, 24, 31.

Показателем, свидетельствующим о некоторой безнравственной ориентации, эгоистической позиции, является количество выборов от 13 и более при условии, что звездочкой помечаются:

31

- < пункты а) при ответах на вопросы 2, 3, 5, 7, 8, 12, 13, 16, 18, 20, 22, 23, 24, 31;
- < пункты б) при ответах на вопросы 1, 4, 6, 9, 11, 19, 27, 29, 30;
- < пункты в) при ответах на вопросы 14, 15.

Показателем, свидетельствующим о не сформированности нравственных отношений, неустойчивом, импульсивном поведении, является оставшееся количество выборов, где предпочтение явно не обнаруживается.

**Изучение детского коллектива как среды внеурочной деятельности
школьников**

Методика изучения уровня развития детского коллектива «Какой у нас коллектив» (разработана А. Н. Лутошкиным)

Цель данной диагностической методики состоит в выявлении степени сплочённости детского коллектива – школьного класса, творческого кружка, спортивной секции, клуба школьного детского объединения и т. д. Ведь от этого во многом зависит и личностное развитие входящего в тот или иной коллектив ученика. Детский коллектив; как мы уже отмечали, является одним из важнейших условий этого развития. Приводимая ниже известная и многократно апробированная методика А. Н. Лутошкина позволяет изучить детский коллектив, определить, насколько школьники удовлетворены своим коллективом, насколько они считают его спаянным, крепким, единым.

Суть диагностики такова. Педагог объясняет школьникам, что любой коллектив (в том числе и их собственный) в своём развитии проходит ряд ступеней, и предлагает им ознакомиться с образными описаниями различных стадий развития коллектива. Далее педагог просит ребят определить, на какой стадии развития находится их коллектив.

32

Образное описание стадий развития коллектива

1-я ступень - «Песчаная россыпь». Не так уж редко встречаются на нашем пути песчаные россыпи. Посмотришь - сколько песчинок собрано вместе, и в то же время каждая из них сама по себе. Подует ветерок - отнесет часть песка, что лежит с краю, подальше, дунет ветер посильней - разнесёт песок в стороны до тех пор, пока кто-нибудь не сгребёт его в кучу. Так бывает и в человеческих группах, специально организованных или возникших, по воле обстоятельств. Вроде все вместе, а в то же время каждый человек сам по себе. Нет «сцепления» между людьми. В одном случае они не стремятся пойти друг другу навстречу, в другом - не желают находить общих интересов, общего языка. Нет здесь того стержня, авторитетного центра, вокруг которого происходило бы объединение, сплочение людей, где бы каждый чувствовал, что он нужен другому и сам нуждается во внимании других. А пока «песчаная россыпь» не приносит ни радости, ни удовлетворения тем, кто её составляет.

2-я ступень - «Мягкая глина». Известно, что мягкая глина - материал, который сравнительно легко поддается воздействию, и из него можно лепить

различные изделия. В руках хорошего мастера (а таким в группе может быть и формальный лидер детского объединения, и авторитетный школьник, и классный руководитель или руководитель кружка), этот материал превращается в красивый сосуд, в прекрасное изделие. Но если к нему не приложить усилий, то он может оставаться и простым куском глины. На данной ступени более заметны усилия по сплочению коллектива, хотя это могут быть только первые шаги. Не всё получается, нет достаточного опыта взаимодействия, взаимопомощи. Какая -либо цель достигается с трудом. Скрепляющим звеном зачастую являются формальная дисциплина и требования старших.

33

Отношения в основном доброжелательные, хотя не скажешь, что ребята всегда бывают внимательны друг к другу, предупредительны, готовы прийти друг другу на помощь. Если это и происходит, то изредка. Здесь существуют замкнутые приятельские группировки, которые мало общаются между собой. Настоящего, хорошего организатора пока нет, или он не может себя проявить, или просто ему трудно, так как некому поддержать его.

3-я ступень - «*Мерцающий маяк*». В штормящем море мерцающий маяк и начинающему, и опытному мореходу приносит уверенность, что курс выбран правильно. Важно только быть внимательным, не потерять световые всплески из виду. Заметьте, маяк не горит постоянно, а периодически выбрасывает пучки света, как бы говоря: «Я здесь, я готов прийти на помощь».

Формирующийся в группе коллектив тоже подаёт каждому сигналы «Так держать!» и каждому готов прийти на помощь. В такой группе преобладает желание трудиться сообща, помогать друг другу, дружить. Но желание - это ещё не всё. Дружба, взаимопомощь требуют постоянного горения, а не одиночных, пусть даже очень частых вспышек. В то же время в группе уже есть на кого опереться. Авторитетны «смотрители маяка» - актив. Можно обратить внимание и на то, что группа выделяется среди других групп своей непохожестью, индивидуальностью.

Однако встречающиеся трудности часто прекращают деятельность группы. Недостаточно проявляется инициатива, редко вносятся предложения по улучшению дел не только у себя в группе, но и во всей школе. Видим проявления активности всплесками, да и то не у всех.

4-я ступень - «*Алый парус*». Алый парус - символ устремлённости вперёд, неуспокоенности, дружеской верности, долга. Здесь живут и действуют по принципу «один за всех и все за одного». Дружеское участие и заинтересованность делами друг друга сочетаются с принципиальностью и

34

взаимной требовательностью. Командный состав парусника - знающие и надёжные организаторы и авторитетные товарищи. К ним идут за советом, обращаются за помощью, у большинства членов «экипажа» проявляется чувство гордости за коллектив, все переживают, когда кого-то постигнет

неудача. Группа живо интересуется тем, как обстоят дела в соседних классах, отрядах, и иногда её члены приходят на помощь, когда их просят об этом. Хотя группа сплочена, однако она не всегда готова идти наперекор «бурям», не всегда хватает мужества признать ошибки сразу, но это положение может быть исправлено.

5-я ступень - «Горящий факел». Горящий факел - это живое пламя, горючим материалом которого является тесная дружба, единая воля, отличное взаимопонимание, деловое сотрудничество, ответственность каждого не только за себя, но и за других. Здесь ярко проявляются все качества коллектива, которые характерны для «Алого паруса», но не только они. Светить можно и для себя, пробираясь сквозь заросли, поднимаясь на вершины, спускаясь в ущелья, прокладывая первые тропы. Настоящим коллективом можно назвать лишь такую группу, которая не замыкается в узких рамках пусть и дружного, сплочённого объединения. Настоящий коллектив тот, в котором нет равнодушных по отношению к тем, кому плохо, тот, который ведёт за собой других.

Обработка полученных данных. На основании ответов школьников педагог может определить по пятибалльной шкале (соответствующей пяти ступеням развития коллектива) степень их удовлетворённости своим классным коллективом, узнать как оценивают школьники его единство в достижении общественно значимых целей. Вместе с тем удаётся определить тех ребят, которые недооценивают или переоценивают (по сравнению со средней оценкой) уровень развития коллективисте отношений, довольных и недовольных этими отношениями.

Социометрическое изучение межличностных отношений в детском коллективе

Методика социометрии (её основоположником считается Дж. Морено) направлена на изучение межличностных отношений в группе. Она позволяет определить неформальную структуру детской общности, систему внутренних симпатий и антипатий, выявить лидеров и отверженных членов группы. Социометрия позволяет понять, насколько окружающий ученика коллектив благоприятствует его личностному развитию, насколько члены коллектива расположены к нему, насколько сам ученик расположен к членам коллектива.

Опросный лист

Анкета, которую мы предлагаем тебе заполнить, поможет улучшить отношения между школьниками в вашем коллективе, сделать его дружнее и сплоченнее. Ответь, пожалуйста, следующие вопросы - их всего три:

1. Представь, что ваш класс отправляется в самостоятельное и нелегкое путешествие. Кого бы ты хотел видеть командиром вашей группы?
2. Если бы вашему классу пришлось участвовать в школьной олимпиаде по учебным предметам, кого бы ты хотел видеть капитаном этой команды?
3. Кого из класса ты бы пригласил на день рождения или просто в гости?

После каждого вопроса напиши по три фамилии тех своих одноклассников, которые соответствуют твоему выбору. Обязательно подпиши свою анкету. Спасибо!

36

Обработка результатов

Результаты опроса заносятся в специальную социометрическую таблицу. В ней по вертикали в алфавитном порядке расположены имена тех школьников, которые совершают выбор, а по горизонтали тоже в алфавитном порядке - имена тех школьников, кого выбирают. Просматривая все ответы школьников, вы заносите их в эту таблицу. Например, школьник А (пусть это будет Алексеев Алёша) при ответе на первый вопрос выбрал Б (Борисова Борю), Г (Гришину Галю) и Е (Егорова Егора); при ответе на второй вопрос - Б, Ж и З; при ответе на третий - Б, Г и Е. Все эти выборы Алексева Алёши вы и должны отметить в таблице. И так по анкетам всех школьников.

Пример социометрической таблицы

кого выбирают	А...	Б...	В...	Г...	Д...	Е...	Ж...	З...	И...
кто выбирает									
А...	X	1,1,1		1,1		1,1	1	1	
Б...	1,1,1	X	1	1,1		1	1,1		
В...		1,1	X	1,1,1				1	
Г...	1,1	1,1,1		X	1	1	1,1		
Д...	1	1	1,1,1	1,1	X	1		1	
Е...	1,1	1,1,1		1,1,1		X	1		
Ж...	1	1,1,1		1,1,1		1,1	X		
З...	1		1		1	1,1,1	1,1,1	X	
И...	1	1,1		1,1,1		1,1	1		X
Общее число (рейтинг)	11	17	5	18	5	12	10	3	0

Затем вы подсчитываете общее количество выборов, полученных каждым из школьников, и заносите получившееся у вас число в последнюю строку - под каждой фамилией. В нашем случае самого Алексева Алёшу его одноклассники выбрали 11 раз. Эта цифра будет считаться его рейтингом.

Интерпретация полученных результатов

Полученные рейтинги покажут вам в наиболее общем виде картину межличностных отношений в коллективе. Анализируя их, можно сделать вывод о наличии в нём:

- лидеров - авторитетных школьников, имеющих заметно более высокие рейтинги (в нашем случае это школьники Б и Г);
- рядовых членов коллектива, которые поддерживают в целом неплохие отношения с большинством членов коллектива, - они имеют средние рейтинги (в нашем случае это школьники А, Е и Ж);

- одиночек, то есть тех, кто поддерживает хорошие отношения с очень узким кругом своих одноклассников или только друг с другом, - они имеют невысокие рейтинги (в нашем случае это школьники В, Д и З);
- отверженных то есть тех, кто не принят в коллективе, они, как правило, имеют нулевой рейтинг или рейтинг 1-2 балла (как видно из нашей социометрической таблицы это школьник И).

Если проанализировать взаимные выборы членов коллектива и выявить совпадения выборов друг друга теми или иными школьниками, то можно получить представление о дружеских отношениях и личных взаимных симпатиях в коллективе. Например, в нашем случае такой вывод можно сделать о школьниках А и Б, Б и Г, В и Д - они всегда называли фамилии друг друга в ответах на все предложенные им вопросы.

SNOW WHITE AND SEVEN DWARFS

Characters:

- Narrator 1
- Narrator 2
- Snow White
- Sultan
- Magic Mirror
- The First Wife

- Stepmother (the second wife)
- Prince
- Guard
- **DWARFS:**
- Dopey

42

- Happy
- Sneezy
- Bashfull
- Grumpy
- Doc
- Sleepy

Scene 1:

Королевская спальня. Королева вышивает у окна. Знойное лето.

N1	We are story-tellers of the Far East. We want to tell you a magic story about Snow White and seven Bedouins. It was hot summer, the sun was shining brightly. One day Sultan's first wife was sitting by the window with her embroidery.	Мы хранители восточных сказок. Мы расскажем Вам волшебную историю про Белоснежку и 7 бедуинов. Было жаркое лето, солнце нещадно палило. Однажды, первая жена султана сидела у окна с рукоделием.
N2	Suddenly she pricked her finger with the needle and three drops of blood fell on her work. She looked pensive at the red drops and said:	Вдруг она уколола свой палец иголкой и 3 капли крови упали на ее работу. Она посмотрела на них задумчиво и сказала:
Q	Oh! How I'd love to have a daughter with skin as white as snow, cheeks as red as this blood and hair as golden as the sun.	Как бы я хотела иметь дочь с белой, как снег кожей и алыми, как кровь щеками, золотистыми волосами как солнце.
N1	Several months later, the First wife of the Sultan gave birth to a lovely child, a little girl exactly as she wished. She named her Snow White. She was a real beauty	Через несколько месяцев первая жена султана родила прекрасное дитя, как она и хотела. Она назвала ее Белоснежка. Ее кожа была как снег, щеки розовели, а волосы были золотистыми как солнце.
	SCENE 2:	

Первая жена султана умирает. Султан возле ее изголовья.

Kn	My dear wife! You don't look well! I'm so unhappy!!!	Моя дорогая жена! Ты выглядишь плохо! Я обеспокоен твоим здоровьем.
Q.	Yes, my dear Sultan! But I'm happy that we have such a wonderful daughter.	Да, мой султан! Но я счастлива ,что у нас такая добрая и красивая дочь.
Kn.	SW is both kind and beautiful. If only you were well!	Да, она хороша. Если бы еще и ты была здорова!
Q.	Don't worry and let me alone, please. In my place I leave you our nice daughter Snow.	Не беспокойся и оставь меня одну. Вместо себя я оставляю Бело..
Scene 3(Разговор второй жены султана с магическим зеркалом)		
N1	But soon the Sultan took another wife, a very beautiful woman who was angry, rude and cunning.	Но вскоре Султан женился снова на прекрасной ,но злой, грубой и коварной женщине.
N2	She had a Magic Mirror which was her adviser and friend.	а. У нее было Волшебное Зеркало, которое было ее советчиком и другом.
N2	Meanwhile Snow White had grown up in the prime of charm. And at last she became beautiful and tender. ... And one day the handsome prince was near the palace and he saw a dancing beauty.(ТАНЕЦ)	Тем временем Б. Подрастала .Наконец ,она стала прекрасной и нежной. И однажды... прекарный принц проезжал мимо дворца. И увидел танцующую красавицу.
Prince		О,какая красавица! О, алмаз моих глаз! О, цветок моего сердца! Покажи личико! Как тебя зовут?
SW	Oh, what a beauty! Oh, the diamond of my eyes! The flower of my heart!	Прости! Я должна идти!

	<p>Show me your face. What's your name?</p> <p>Oh,no...I'm sorry I have to go home</p>	
SM	<p>Tell me ,Mirror, tell the true Of all the ladies in the land, Who is the prettiest, tell me, who?</p>	Свет, мой Зеркальце, скажи...
MM	<p>You are beautiful, of course, but...There is a girl, nothing can hide her gentle grace. She is nicer than you are.</p>	Ты красива, конечно, но есть девушка и ничто не утаит ее красоты. Она прекраснее тебя...
SM	<p>It can't be true!!! Who is she?</p>	Это не может быть правдой! Кто она?
MM	<p>Her lips are red as a rose, her hair is as golden as the sun, and her skin is white as snow...</p>	ЕЕ губы розовеют, ее кожа белая, как снег, ее волосы золотистые как солнце...
SM	<p>Snow White? Really? Well, we shall see about that!!!</p>	Белоснежка? Правда? Посмотрим!
N1	<p>When the Second Wife learnt this news. She decided to get rid of her rival and called one of her guards.</p>	Когда первая жена узнала эту неприятную новость ,она побледнела от злости. Она решила избавиться от ее соперницы и позвала одного из ее Стражников.
Hn	<p>I am here! Yes, my</p>	Я здесь, моя госпожа!

	lady!	
Sm	Listen to my order! Take Snow White deep into the desert where she can catch lizards. Then ...kill her that I'll be the only beauty here!!!	Слушай мой приказ! Уведи Белоснежку глубоко в пустыню и, пока она ловит ящериц, убей ее
Hn	But my lady, she is a Princess! And you're her Stepmother!!!	Но, моя госпожа, она же Принцесса и вы ее мачеха!
SM	Silence! Follow my order. You must bring me her necklace and put it in the casket.	Молчать! Исполни мой приказ! Ты должен принести мне ее ожерелье и положить в ларец.
N2	He took Snow White and led her deep into the desert.	Он взял Принцессу и повел ее в пустыню.
SCENE 4		
Звуки пустыни. Стражник и Белоснежка в пустыне. Она ловит ящериц и поет песню. Сцена покушения на ее жизнь .		
SW	Dear friend! Why do you want to kill me???	Дорогой друг! В чем моя тяжкая вина?
Hn	Princess your SM ordered me to kill you .But ..you are so fresh and young. I can't do it!!	Твоя мачеха приказала мне убить тебя. Но ты так молода и хороша!
Sw	Don't kill me, please. Just leave me here in the desert. I will never come back to the palace.	Не убивай меня! Просто оставь меня здесь, и я клянусь никогда не возвращаться во дворец. Я найду место, где укрыться!
Hn	That will be the best .Your stepmother is mad. Run and never come back.	Это лучшее решение. Мачеха сошла с ума, она хочет быть красивейшей и не остановится ни перед чем! Беги и никогда не возвращайся!
SW	Thank you and goodbye	Спасибо и ..прощай!
Hn	Good bye and Allah	Прощай и помоги тебе Аллах!

	be with you.	
SW	Now I 'm alone .It's getting dark. I'm cold and hungry. I'm afraid of everything. What can I do???	Я-одна! Темнеет! Я замерзла и голодна. Я боюсь всего. Что мне делать?!
	Белоснежке страшно-вокруг ночь и ... и темнота. Танец тьмы вокруг Белоснежки.	
	SCENE 5	
Шатер бедуинов. Посреди комнаты стол, стульчики, тарелки, стаканы с вином и 7 пуфиков поодаль. Она входит .		
N1	In the evening she came to a tent among the sand hills and went in to have a rest. Everything was nice and neat in it: there was a big carpet in the middle of the tent. There were 7 bowls laid in order.	Вечером она пришла к шатру среди песчаных холмов и вошла внутрь. Все было чисто: в середине шатра - большой ковер с семью пиалами.
SW	Oh! Who lives so deep in the desert, I wonder! Everything is so small and funny here! Maybe 7 children live here? I'm very hungry.	Кто живет так далеко в пустыне? Все такое маленькое и забавное ! Может, это 7 детей живут здесь? Я голодна.
SW	Everything is so tasty. I'm full and so tired! I think I want to sleep.	Все так вкусно! Я сыта и хочу спать!
N2	There was an oil well not far from the tent. Every day 7 friendly and hard-working Bedouins went to the well and searched for oil. They were masters of this tent. They lived happily together.	Недалеко от шатра была Нефтяная скважина. Каждый день 7 дружных бедуинов ходили к скважине в поисках нефти. Они были хозяева шатра. Они жили счастливо вместе.
Doc	Look! Somebody was here! Maybe it was a ghost and. it is here now!!!	Смотрите! Кто-то был здесь! Может, это было приведение и оно еще там сейчас!
DB	I'm terribly afraid of ghosts and want to stay in the desert.	Я ужасно боюсь привидения и хочу остаться в лесу!
DH	It's our house and we are	Это наш домик и мы- хозяева! Нам следует

	owners! We should enter the house and see a stranger!	войти внутрь и увидеть незнакомца!
DG	It's not a very good idea!!!	Плохая идея! Я не выношу глупых приключений.
Doc	Stop quarreling! Let's come in and find out everything.	Перестаньте спорить! Войдем и все разузнаем!
DB	Who has been sitting on my carpet? It's my little carpet	Кто сидел на моем ковре? Это мой ковер!
DH	Who has been eating my lavash? I hope he liked it!	Кто ел мой лаваш? Надеюсь, ему понравилось!
DSn	Who has been eating from my bowl?	Кто ел из моей миски?
DG	Who has been drinking from my bowl? Why didn't he ask me?	Кто пил из моей пиалы? Я ненавижу, когда берут мои вещи грязными руками! Почему он не спросил меня?
DH	Who has been eating my fresh grapes?	Кто отрывал мой сочный виноград?
Doc	Who has been cutting with my knife? It's wrong. He must have his own.	Кто резал моим ножом? Это неправильно. Он должен иметь свой.
Dsl	Who has been lying on my puff? I want to sleep right now.	Кто лежал на моем пуфике? Я хочу спать прямо сейчас!
Doc	Stop! Someone is in our puff Let's have a look? Dopey? O.k.! Dopey come up to the puff and say who it is. Be brave! We are with you!!!	Стой! Кто-то лежит на пуфике! Взглянем? Доппи, подойти к пуфику, и скажи кто это! Будь смелым, мы с тобой!
All	Is it a ghost? Is it a monster? Is it an angry magician? Is it a pretty girl?	Это привидение? Это монстр? Это злой волшебник? Это симпатичная девушка?
Doc	Take your lamps and let's look at her.	Берите фонари и пойдём посмотрим.
N1	When they saw SW they were happy. They liked her at once.	Когда они Белоснежку, они были счастливы. Она понравилась им сразу.
All	Good Allah! It's a girl!	Слава Аллаху! Она-девушка!
DH	What a lovely child she is!	Какое милое дите!
DSn	How beautiful she is!	Как она прекрасна!
SW	Oh! Seven little Bedouins! I'm so glad and happy to see you! Are you real people? Who are you?	Семь маленьких бедуинчиков! Я рада видеть вас! Вы-настоящие? Кто вы?
DH	I am happy. I like everything	Я-Весельчак. Я люблю всех и все.

	and everyone. I like you too...	
DSn	I'm Sneazy.	Я Чихун! ПХЧИИИ
DB	I'm terribly sorry...my name...my name is...Bashful.	Я ужасно извиняюсь, я-Скромник.
DSl	I'm Sleepy. Where is my puff? Let me have a nap!	Я- Соня! Где мой пуфик? Пойду вздремну!
SW	And you? Why are you so serious and angry?	А ты? Почему ты злой и серьезный?
DG	I'm Grumpy.	Я- Ворчун! Я чувствую, что-то плохое случится с нами.
DOC	Look! He is Dopey. He is the smallest one. Let me introduce myself: My name is DOC. They all should obey me because I am the cleverest of all of all.	Смотри! Он-Доппи. Он -самый маленький и не умеет разговаривать. Позволь мне представить себя.Я-Док. Они слушаются меня я самый мудрый из всех.
ALL	We are seven kind bedouins and we live here!	Мы – семь добрых бедуинчиков и мы живем здесь!
DG	May I ask you who are you?	Можем мы узнать кто ты?
SW	I'm Snow White.I am Princess of your country	Я- Белоснежка. Неужели вы не узнали меня, Принцессу своего Королевства?
ALL	Princess!!! What are you doing here? Why are you alone?	Принцесса!!!! Что ты делаешь здесь? Почему ты одна?
SW	My stepmother, the second wife of my father decided to kill me. I ran away from home .Please, sit down and listen to my sad story.	Моя Мачеха решила убить меня .Я убежала из дома. Садитесь и послушайте мою печальную историю.
SW	May I stay here with you? I can help you about the house.	Могу я остаться с вами? Я могу помогать по дому»
DSn	Do you promise to knit carpets and cook tasty food for us?	Обещаешь вышивать ковер и готовить вкусную еду для нас?
DH	Can you dance and sing for us?	Можешь танцевать и петь?
ALL	Will you wait for us after work?	Ждать нас с работы?
SW	Certainly, I promise.	Да, обещаю!
ALL	You can stay and be our sister.	Ты можешь остаться с нами
	Let's go! Go! Go! Where? Where? Where? To well, well, well!! Why? Find oil, oil, oil!!!	
	SCENE 6	

SM	I am the prettiest of all. My beauty is perfect. I am so smart and charming, but...Where is my MM?	Я красивее всех! Моя красота совершенна! Я нарядна и очаровательна. Где мое Зеркало?
SM	Mirror, mirror on the wall Who now is the most beautiful one of all?	Свет, мой,....
MM	You are beautiful, of course But deep in the desert with 7 bedouins lives Snow White the nicest one of all.	Ты ,конечно, прекрасна ,но живет в пустыне Белоснежка с 7 бедуинами. Она прекраснее всех.
SM	SW again! My Guard told me lies! Guard, come here! He will be punished.	Снова она! Мой стражник соврал мне! Иди сюда!
SM	Ok!!I have an idea...! Well, I know what I'll do! At last my dreams will come true!!!	! Я знаю, что я сделаю! Мои мечты осуществляются!!!

	SCENE 7 Королева и ее зеркало.	
--	---	--

N1	The Second wife went to her room and made poisoned nuts. They looked very tasty and fresh but whoever tasted them was sure to die.	Вторая жена пошла в комнату и приготовила отравленные орехи. Они были вкусные, но-смертоносные для всех!
N2	Then she dressed herself up as a bugger and went to the tent.	Затем она переделалась в нищенку и пошла к шатру.
SM	I am close to you, my dear. I am in a hurry.	Я рядом ,моя дорогуша. Я тороплюсь!
	SCENE 8	
SM	Hello, pretty girl! Have a look what I've got!	Здравствуй, девочка! Посмотри, что у меня есть!
SW	I can't let you come in, a poor woman ,I	Я не могу позволить тебе войти, я не знаю кто ты.

	don't know who you are..	
SM	Are you making tasty halva? Do you want to treat your friends?	Ты готовишь халву? Хочешь угостить друзей?
SW	Yes, I am making halva They like it very much.	Да, я делаю халву. Они ее очень любят.
SM	I've got a nut. Take it. Come on. Taste it. It's a magic wishing nut. Make a wish .(песня)	Тебе надо добавить немного орехов. Возьми его. Давай! Пробуй! Это не простой орех, а волшебный орех желаний. Попробуешь и твое желание исполнится. Загадай желание и укуси.
SW	I want my Prince to find me and take to his palace. And...we will live happily.	Я хочу , чтобы мой принц взял меня во дворец и мы там жили бы счастливо...
N1	Suddenly she fell down dead on the ground.	Но она упала замертво.
SM	You are a rather silly girl. How could you trust me? Now nothing will save you. I am so happy. I did my best.	Как ты глупа! Как ты могла поверить мне! Ничего не спасет тебя. Я счастлива. Я сделала все что смогла.
	Бедуины вернулись домой и видят мертвую Белоснежку.	
DH	Look! She is dead.	Смотрите! Она мертва!
DG	But somebody is here.	Кто-то еще здесь!
DB	Look! An old woman is over there.	Старуха здесь!
Doc	It's the Wicked Witch, Snow White's stepmother.	Это Злобная Колдунья
DSL	She's the one who killed SW!	Это она убила Белоснежку!

DOC	Let's catch her and punish.	Давайте поймаем ее и накажем!
	Королева, убегая, тонет в песках. Бедуины рыдают над Белоснежкой. Входит прекрасный принц	
Pr	Good afternoon, my friends! Why are you so sad? Why are you crying?	Добрый вечер! Почему вы печальны и безутешны?

Doc	Our friend Snow White is dead. We loved her very much. Nobody can help us.	Белоснежка умерла. Мы так любили ее. Никто не может нам помочь.
Pr	Let me see. She is my dear lovely Princess. Why didn't you wait for me? It is my fault. Let me kiss you last time.	Позвольте взглянуть. Моя обожаемая Принцесса. Почему ты не дождалась меня? Это моя вина. Дай я поцелую тебя.
SW	Where am I? What happened to me?	Где я? Что случилось?
Pr	Your Stepmother tried to kill you. But now you are safe with me. I am so happy to see you, my love, again! Will you marry me and be the only wife, the emerald of my soul?	Мачеха пыталась убить тебя. Но сейчас ты в безопасности со мной. Я рад видеть тебя. Выйдешь за меня? И будешь единственной женой, изумруд моей души!
Sw	Yes, my prince. Certainly	Да, мой принц! Конечно!
Pr	Would you like to go to my palace, the flower of my dream?	Поедешь со мной во дворец, цветок моей мечты?
Sw	Certainly, with great pleasure. But I want to say good bye to my lovely friends. Thanks a lot for your love and good bye. Come up to me.	Да, я должна попрощаться с друзьями. Спасибо вам за доброту и прощайте. Подойдите ко мне.
All	Oh, princess! You are always welcome!	Мы всегда ждем тебя!
DH	I wish you a happy and long life!	Я желаю тебе счастливой и долгой жизни.
DSn	As for me, I promise to stop sneezing when you ask me.	Что до меня, я обещаю перестать чихать, когда ты попросишь.

DB	I...I promise to speak up and be brave.	Я обещаю говорить громче и быть смелым.
DG	! I won't grumble (only sometimes)	Одно слово! Я не часто буду ворчать. Только иногда.
Doc	You can always come back and stay with us!	Ты всегда можешь вернуться и остаться с нами.
Pr SW	We have to go!!!We will never forget our meeting.	Нам пора! Мы вас не забудем.
Doc	Three cheers for Sw and her Prince! Hurrah!!!	

All Hurrah!!! Hurrah!!! Hurrah!!!

Ура! Ура! Ура!